

# PRÉSERVER UN LIEN VITAL

Canadian North sollicite l'aide du gouvernement du Canada à titre de fournisseur d'un service aérien essentiel



**NOTE D'INFORMATION | 1<sup>er</sup> juin 2020**

Bob Bratina

Président du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord

131, rue Queen, 6<sup>e</sup> étage

Chambre des communes

Ottawa (ON) K1A 0A6 Canada

Bob.Bratina@parl.gc.ca



1<sup>er</sup> juin 2020

Bob Bratina  
Président du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord  
131, rue Queen, 6<sup>e</sup> étage  
Chambre des communes  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6 Canada  
[Bob.Bratina@parl.gc.ca](mailto:Bob.Bratina@parl.gc.ca)

## NOTE D'INFORMATION

### Canadian North sollicite l'aide du gouvernement du Canada à titre de fournisseur d'un service aérien essentiel

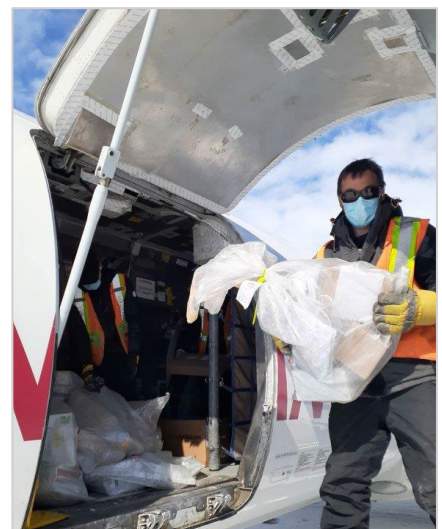
#### Canadian North est un lien vital pour les collectivités du Nord du Canada

Canadian North est une entreprise appartenant en totalité à des intérêts inuits : la Société Makivik et l'Inuvialuit Development Corporation. Notre équipe de plus de 1 500 professionnels de l'aviation expérimentés, passionnés et dévoués fournit des services essentiels de transport de passagers et de marchandises à 26 collectivités éloignées du Nunavut, du Nunavik et des Territoires du Nord-Ouest, à partir de nos centres du Sud situés à Ottawa, à Montréal et à Edmonton.

**Comme le montre la carte de notre réseau de vols réguliers (ci-jointe), Canadian North sert une clientèle extrêmement réduite, qui représente moins de 1 % de la population canadienne et qui est dispersée sur près de 40 % de la masse terrestre du pays.**

Les vols de Canadian North permettent la circulation des gens, des aliments, des produits médicaux et d'autres biens importants et offrent l'accès à des soins médicaux vitaux et à des services gouvernementaux. À ce titre, ils sont un lien vital pour les populations vulnérables que nous servons. La presque totalité des collectivités de notre réseau n'ayant pas d'accès routier ou ferroviaire, les résidents dépendent entièrement du service aérien pour tous les aspects de leur vie. Canadian North dispose d'outils uniques qui lui permettent d'évoluer dans cet environnement opérationnel incroyablement difficile.

Canadian North est un employeur important dans le Nord. Le tiers de notre effectif vit et travaille « au nord du 60<sup>e</sup> parallèle ». Quelque 193 bénéficiaires inuits sont actifs dans tous les secteurs de notre organisation, notamment comme membres du conseil ou de la haute direction.



## Réponse proactive de Canadian North à la crise de COVID-19

En tant que fournisseurs d'un service essentiel, nous savons que nos activités influencent la vie de bien des gens. C'est pourquoi la sécurité et le bien-être de nos clients, des collectivités et de nos employés guident chacune de nos décisions.

Dès le début de la crise de COVID-19, Canadian North a rapidement formé un groupe de travail regroupant tous ses secteurs d'activité, pour nous préparer à prendre toutes les précautions nécessaires pour protéger les populations que nous servons et établir la structure qui nous permettra de régler les problèmes qui pourraient survenir.

**Grâce à ces efforts, nous avons pu maintenir un service ininterrompu, sûr et stable. Nous nous efforçons d'appliquer une approche proactive face à cette crise, tout en fournissant aux membres de notre équipe les ressources nécessaires pour veiller sur nos clients.**

Nous prenons aussi tous les moyens nécessaires au maintien de nos activités, pour pouvoir traverser cette crise et continuer de fournir des services essentiels à tous ceux qui dépendent de nous. Nous avons dû prendre des décisions difficiles, comme réduire notre calendrier et notre capacité de plus de 50 % et procéder à des mises à pied temporaires et permanentes afin de compresser notre effectif.

Nous ne pouvons réduire davantage l'empreinte de nos activités, compte tenu de l'étendue et de la complexité du territoire desservi. Cependant, nous faisons tout pour réduire nos coûts en cette période difficile.



**Voyez notre équipe travailler ensemble pour fournir des services essentiels à nos clients et à nos collectivités, malgré les conditions difficiles :**  
[www.canadiannorth.com/day-in-the-life](http://www.canadiannorth.com/day-in-the-life)



#CNstrong

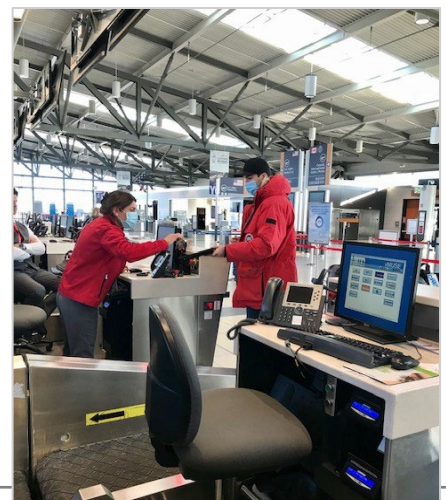
A DAY IN OUR LIVES A CANADIAN NORTH STORY



## Nos besoins pressants

Canadian North est tout à fait d'accord avec les restrictions de voyage imposées au Nunavut, au Nunavik et dans les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, combinées à l'effondrement soudain de la demande mondiale de transport aérien de passagers, ces restrictions ont entraîné un manque à gagner accablant. Compte tenu du vaste territoire couvert et de la modeste population que nous servons, il nous est difficile de réduire nos coûts indirects et notre infrastructure pour compenser la chute des revenus sans créer de répercussions importantes pour nos collectivités nordiques. Personne ne sait quand s'amorcera la reprise ni la forme qu'elle prendra.

- L'aide à court terme offerte aux transporteurs aériens du Nord n'est applicable à nos activités que pour la période d'avril à juin 2020. **La crise de la COVID-19 aura des répercussions à bien plus long terme. C'est pourquoi un programme d'aide financière à long terme, pour la durée de la crise, doit être créé pour Canadian North et les autres transporteurs aériens du Nord qui fournissent des services essentiels aux collectivités éloignées et isolées du Nord canadien.** Ce financement nous aidera à maintenir un lien vital pour les résidents du Nord tout au long de la crise et au-delà.
- Les difficultés sans précédent que nous connaissons étaient totalement imprévisibles au moment où les modalités de la fusion de First Air et de Canadian North ont été établies. Ces conditions ont l'effet de nous menotter à un moment où nous avons besoin de latitude pour relever les défis qui se posent. **Par conséquent, nous réclamons la suspension, pour une période d'au moins un an, des engagements applicables à la tarification passages, à la fréquence des vols ainsi qu'à la tarification et au mouvement de fret (y compris les deux engagements actuellement suspendus).** Cette suspension nous procurera la latitude nécessaire pour nous adapter à la situation, en constante évolution, tout en continuant de combler les besoins essentiels des collectivités que nous servons.





## Les enjeux

Un service aérien sûr et fiable est essentiel pour la santé et le bien-être de tous les résidents du Nord. Les propriétaires inuits de Canadian North n'ont pas les moyens de subventionner la prestation de services passagers et fret essentiels au vaste réseau desservi, qui couvre près de 40 % de la masse terrestre du Canada. Nous estimons que la contraction ou l'effondrement de Canadian North mettrait en péril la sécurité et le bien-être des membres des collectivités que nous servons dans tout l'Inuit Nunangat. C'est pourquoi nous pressons le gouvernement du Canada de nous procurer l'aide et la latitude dont nous avons besoin pour maintenir des activités sûres et stables, dans l'intérêt des gens qui dépendent de nous.

## Nous sommes tout disposés à discuter de nos besoins avec vous.

Pour obtenir un complément d'information, veuillez communiquer avec les personnes suivantes :

### Johnny Adams

président du conseil d'administration, Canadian North

Tél. cell. : 819-964-2998

[jadams@canadiannorth.com](mailto:jadams@canadiannorth.com)

### Chris Avery

président et chef de la direction, Canadian North

Tél. cell. : 613-277-3411

[cavery@canadiannorth.com](mailto:cavery@canadiannorth.com)

## Annexe

Carte du réseau de vols réguliers des services passagers et fret de Canadian North

